



(AT) (CH)

Lockenstab

Gebrauchsanweisung..... 2

(FR) (CH)

Fer à friser

Mode d'emploi 16

(IT) (CH)

Arricciacapelli

Istruzioni per l'uso 30

Inhalt

1. Verwendungszweck.....	4
2. Zeichenerklärung.....	5
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	6
4. Sicherheitshinweise.....	7
5. Gerätebeschreibung	9
6. Bedienen	10
7. Gerät reinigen und pflegen	13
8. Technische Daten	14
9. Entsorgen	14
10. Garantie / Service	15

Lieferumfang

- Lockenstab
- Diese Gebrauchsanweisung

Hersteller

MGG Elektro GmbH
Steinstr. 27
40210 Düsseldorf, Germany
IAN 364740_2101

WARNUNG

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller, den Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdung zu vermeiden.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Duschen oder anderen Gefäßen, die Wasser oder andere Flüssigkeiten beinhalten - Gefahr eines Stromschlags!
- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung RCD mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis des Badezimmers empfohlen. Informationen dazu erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Elektro-Fachbetrieb.



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

1. Verwendungszweck

Mit dem Lockenstab können Sie mit Ihren Haaren Locken bzw. Wellen formen. Das 360°-Drehgelenk am Netzkabel ermöglicht eine flexible Handhabung des Lockenstabs. Durch eine kurze Aufheizphase ist der Lockenstab bereits nach wenigen Minuten einsatzbereit. Die Betriebsbereitschaftsanzeige signalisiert Ihnen sobald der Lockenstab einsatzbereit ist. Die Keramik-Keratin¹ Beschichtung des Heizrohrs sorgt für eine gleichmäßige Wärmeverteilung und eine glatte Oberflächenstruktur. Dadurch gleitet der Lockenstab leicht durch das Haar und sorgt für ein schonendes Styling Ihrer Haare. Der Standfuß ermöglicht das sichere Abstellen des Lockenstabs auch im aufgewärmten Zustand. Eine Abschaltautomatik nach 30 Minuten schützt das Gerät vor Überhitzung. Das Gerät ist nur für den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck vorgesehen. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen oder leichtsinnigen Gebrauch entstehen.

¹ Keratin, natürliches Protein der Haare. Wird bei der Benutzung an das Haar abgegeben und kann helfen die Haare strapazierfähig und belastbar zu machen.

2. Zeichenerklärung

Folgende Symbole werden in der Gebrauchsanweisung bzw. auf dem Gerät verwendet.

	Warnung	Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser oder im Wasser (z. B. Waschbecken, Dusche, Badewanne) verwendet werden – Gefahr eines Stromschlags!
	Warnung	Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit
	Achtung	Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden am Gerät/Zubehör
	Hinweis	Hinweis auf wichtige Informationen
	Schutzklasse II	
	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.	
	Anweisung lesen	
	Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)	

	Verpackung umweltgerecht entsorgen
	Symbol für Ein- / Ausschalter

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Lockenstab darf ausschließlich zum Formen von Locken/Wellen der Kopfhare in Eigenanwendung für den Privatgebrauch verwendet werden!



Warnung

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich:

- zur äußerlichen Anwendung.
- für den Zweck, für den es entwickelt wurde und auf die in dieser Gebrauchsanweisung angegebene Art und Weise.

Jeder unsachgemäße Gebrauch kann gefährlich sein!

4. Sicherheitshinweise



Warnung

Um gesundheitlichen Schäden vorzubeugen, wird in folgenden Fällen vor dem Gebrauch des Gerätes dringend abgeraten:

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit!
Stromschlaggefahr!
- Sollte das Gerät trotz aller Vorsichtsmaßnahmen in das Wasser fallen, dann ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose! Greifen Sie nicht in das Wasser!
Stromschlaggefahr!
- Lassen Sie das Gerät vor erneutem Gebrauch von einer autorisierten Fachwerkstatt überprüfen!
Lebensgefahr durch Stromschlag!
- Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder anderweitige Schäden davongetragen hat, darf es nicht mehr benutzt werden. Stromschlag- und Verletzungsgefahr!
- Bei einer sichtbaren Beschädigung des Geräts, des Netzkabels/-steckers oder des Zubehörs. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse. Stromschlaggefahr!
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterialien fern - Erstickungsgefahr!
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel im Badezimmer, damit im Notfall der Netzstecker schnell zu erreichen ist.



Warnung

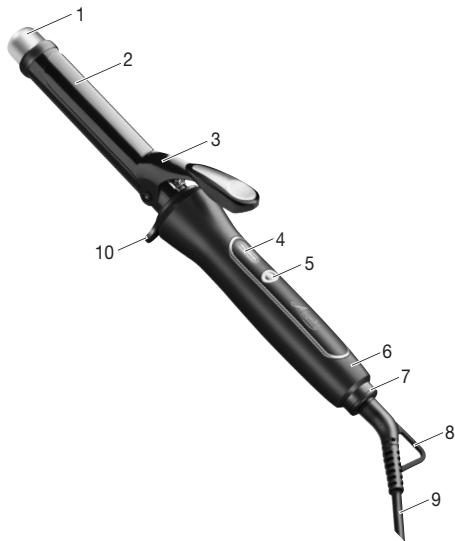
Um gesundheitlichen Schäden vorzubeugen, folgende Punkte beachten:

- Achten Sie darauf, dass sich in der Nähe des Gerätes keine leicht entzündlichen Flüssigkeiten befinden. Brandgefahr!
- Legen Sie das Gerät nur auf einer nicht brennbaren Unterlage ab. Brandgefahr!
- Das Gerät darf nicht abgedeckt werden – Brandgefahr!
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Kunsthaaren – Brandgefahr!

Hinweise

- Vor Gebrauch des Gerätes ist jegliches Verpackungsmaterial zu entfernen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung an.
- Kabel nur am Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Benutzen Sie keine Zusatzteile, die nicht vom Hersteller empfohlen bzw. als Zubehör angeboten werden.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachten erlischt die Garantie.
- Lassen Sie das Gerät im Falle einer Störung oder Beschädigung durch eine qualifizierte Fachwerkstatt reparieren.
- Das Gerät während des Gebrauchs nie unbeaufsichtigt lassen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, müssen Sie diese Gebrauchsanweisung mitgeben.

5. Gerätebeschreibung



1. Cool-Touch-Spitze
2. Heizrohr mit Keramik-Keratin-Beschichtung
3. Klammer zum Fixieren der Strähne
4. Betriebsbereitschaftsanzeige
5. Ein- / Ausschalter
6. Griff
7. 360°-Drehgelenk
8. Knickschutz mit Aufhängeöse
9. Netzkabel
10. Standfuß

6. Bedienen

Warnung

- Stellen Sie sich auf einen trockenen, elektrisch nicht leitfähigen Untergrund. Stromschlaggefahr!
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind! Stromschlaggefahr!
- Ihre Haare müssen trocken sein! Stromschlaggefahr!
- Das Gerät kann sehr heiß werden. Fassen Sie es im heißen Zustand nur am Griff [6] oder an der Cool-Touch-Spitze [1] an.
- Berühren Sie das Heizrohr [2] nicht. Verbrennungsgefahr!
- Klemmen Sie keine Gegenstände zwischen Heizrohr [2] und Klammer [3].
- Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn es defekt ist oder Betriebsstörungen vorliegen.
- Stellen Sie den Lockenstab mit dem Standfuß [10] auf eine stabile, waagrechte und nicht brennbare Unterlage oder halten Sie den Lockenstab in der Hand. Brandgefahr!

Achtung

- Entwirren Sie das Netzkabel [9], wenn es verdreht ist.
- Ziehen, verdrehen und knicken Sie das Netzkabel [9] nicht bzw. ziehen oder legen Sie es nicht über/auf scharfe, spitze Gegenstände oder heiße Oberflächen.
- Klemmen Sie das Netzkabel [9] nicht in z. B. Schubladen, Türen oder zwischen Heizrohr [2] und Klammer [3] ein. Beschädigte oder verwickelte Netzkabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages!

Haarsträhnen formen

- > Trocknen Sie Ihr Haar vollständig, bevor Sie den Lockenstab verwenden.
- > Das Haar sollte sauber und frei von Stylingprodukten sein. Ausgenommen sind spezielle Produkte, die Ihre Haare beim Locken formen unterstützen.
- > Kämmen Sie Ihr Haar mit einem grob gezahnten Kamm, um es zu entwirren.
- > Schalten Sie den Lockenstab durch Drücken des Ein-/Ausschalter [5] an.
- > Die Aufheizphase wird durch die blinkende Betriebsbereitschaftsanzeige [4] angezeigt. Sobald die Betriebsbereitschaftsanzeige [4] kontinuierlich leuchtet, ist die Arbeitstemperatur erreicht und der Lockenstab einsatzbereit.
- > Der Lockenstab wird mit einer Standardtemperatur für normales Haar von ca. 180 °C geliefert.
- > Teilen Sie das Haar in einzelne Haarsträhnen mit einer Breite von ca. 2 Zentimetern ein. Halten Sie die Strähne straff.
- > Öffnen Sie die Klammer [3] und legen Sie die Haarsträhne unter die Klammer [3].
- > Lassen Sie die Klammer [3] los, um die Haarsträhne zu fixieren.
- > Drehen Sie den Lockenstab, um die Haarsträhne um das Heizrohr [2] zu wickeln.
- > Lassen Sie den Lockenstab für 8 bis 10 Sekunden im Haar, um den gewünschten Lockeneffekt zu erzielen.
- > Öffnen Sie die Klammer [3] und ziehen Sie den Lockenstab vorsichtig aus der Locke.

Hinweise

Der Lockenstab ist mit einer Sicherheitsabschaltung ausgestattet. Nach ca. 25 Minuten beginnt die Betriebsbereitschaftsanzeige [4] zu blinken, um Sie an die automatische Abschaltung zu erinnern. Nach 30 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch aus. Ist der Lockenstab nach der Sicherheitsabschaltung deaktiviert, muss zum Aktivieren der Ein-/Ausschalter [5] zweimal gedrückt werden.

Die Sicherheitsabschaltung ist damit wieder für 30 Minuten aktiviert.

Nach dem Gebrauch

- > Drücken Sie den Ein-/Ausschalter [5]. Die Heizung im Lockenstab wird ausgeschaltet.
- > Das Erlöschen der Betriebsbereitschaftsanzeige [4] zeigt an, dass der Lockenstab ausgeschaltet ist.
- > Legen Sie den Lockenstab zum Abkühlen mit dem Standfuß [10] auf eine stabile, waagrechte und nicht brennbare Unterlage oder halten Sie den Lockenstab in der Hand. Der Standfuß [10] verhindert, dass das heiße Heizrohr [2] die Unterlage berührt.
- > Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- > Das Netzkabel [9] nicht um das Gerät wickeln!
- > Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Platz auf.
- > Das Gerät kann an der Aufhängeöse [8] an einem Haken aufgehängt werden.

7. Gerät reinigen und pflegen

Reinigen



Warnung

- Ziehen Sie vor dem Reinigen stets den Netzstecker aus der Steckdose. Stromschlaggefahr!
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangt! Stromschlaggefahr!
- Reinigen Sie es nicht mit leicht entzündbaren Flüssigkeiten! Brandgefahr!



Hinweise

- Ihr Gerät ist wartungsfrei.
- Schützen Sie das Gerät vor Staub, Schmutz und Feuchtigkeit.
- Gerät nicht in der Spülmaschine reinigen!
- Benutzen Sie keine scharfen, spitzen, scheuernden, ätzenden Reinigungsmittel oder harte Bürsten!
- Das Gerät kann mit einem weichen, angefeuchteten Tuch gereinigt werden.

8. Technische Daten

Gewicht	circa 370 g
Spannungsversorgung	100-240 V~, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme	35-40 W
Temperaturbereich	ca. 180 °C
Schutzklasse	II
Umgebungsbedingungen	Nur für Innenräume zugelassen
Zulässiger Temperaturbereich	-10 bis +40 °C

Technische Änderungen vorbehalten.

9. Entsorgen

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden.

Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen.

Bitte entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Elektronik Equipment).

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.



10. Garantie / Service

Wir leisten 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum für Material- und Fabrikationsfehler des Produktes. Die Garantie gilt nicht:

- Im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen.
- Für Verschleißteile.
- Bei Eigenverschulden des Kunden.
- Sobald das Gerät durch eine nicht autorisierte Werkstatt geöffnet wurde.

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen. Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 3 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der MGG Elektro GmbH, Düsseldorf, Germany, geltend zu machen.

Bitte wenden Sie sich im Falle von Reklamationen an unseren Service unter folgendem Kontakt:

Service-Hotline (kostenfrei):

 Tel.: 0800 200 510

 Tel.: 0800 212 288

E-Mail-Adresse:

service-ch@mgg-elektro.de

service-at@mgg-elektro.de

Fordern wir Sie zur Übersendung des defekten Produktes auf, ist das Produkt an folgende Adresse zu senden:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm, Germany

Sommaire

1. Usage prévu	18
2. Symboles utilisés.....	19
3. Utilisation conforme aux recommandations...	20
4. Consignes de sécurité.....	21
5. Description de l'appareil.....	23
6. Utilisation.....	24
7. Nettoyage et entretien de l'appareil	27
8. Données techniques.....	28
9. Élimination	28
10. Garantie et maintenance	29

Contenu

- Fer à friser
- Le présent mode d'emploi

Fabricant

MGG Elektro GmbH
Steinstr. 27
40210 Düsseldorf, Allemagne
IAN 364740_2101

 AVERTISSEMENT

- L'appareil ne doit être utilisé que dans un environnement domestique/privé et pas dans un cadre professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprenant les risques.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service client ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Si l'appareil est utilisé dans une salle de bain, le câble doit être retiré après utilisation, car la proximité de l'eau représente un risque même lorsque l'appareil est éteint.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une baignoire, d'une douche ou de tout autre récipient contenant de l'eau ou d'autres liquides – Risque d'électrocution !
- À titre de protection supplémentaire, il est recommandé d'installer une prise avec mise à la terre dont le courant de sortie nominal ne dépasse pas 30 mA dans le réseau électrique de la salle de bain. Vous obtiendrez plus d'informations à ce sujet auprès de votre électricien local.

1. Usage prévu

Le fer à friser vous permet de boucler vos cheveux ou de leur donner une forme ondulée.

Le pivot 360° sur le câble d'alimentation permet une manipulation flexible du fer à friser.

Après une courte phase de montée en température de quelques minutes, le fer à friser est déjà opérationnel.

Le témoin indiquant si l'appareil est prêt à l'emploi vous signale lorsque vous pouvez utiliser le fer à friser.

Le revêtement en céramique et kératine¹ du tube chauffant assure une répartition uniforme de la chaleur et une structure de surface lisse. Le fer à friser glisse donc plus facilement sur les cheveux et garantit un coiffage doux.

Le pied déployable permet de poser le fer à friser en toute sécurité même lorsqu'il est encore chaud. Après 30 minutes, un arrêt automatique protège l'appareil contre la surchauffe.

L'appareil est conçu pour l'utilisation décrite dans ce mode d'emploi.

Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.

¹ Kératine, protéine naturelle des cheveux. Elles se déposent sur les cheveux pendant l'utilisation et les rendent ainsi plus résistants et plus forts.

2. Symboles utilisés

Les symboles suivants sont employés dans ce mode d'emploi et sur l'appareil.

	Avertissement	L'appareil ne doit pas être utilisé près de l'eau ou dans l'eau (par exemple, lavabo, douche, baignoire) – Risque d'électrocution !
	Avertissement	Ce symbole vous avertit des risques de blessures ou des dangers pour votre santé.
	Attention	Ce symbole vous avertit des éventuels dommages au niveau de l'appareil ou d'un accessoire.
	Remarque	Ce symbole indique des informations importantes.
	Classe de protection II	
	Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.	
	Lire les consignes	
	Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques.	

	Emballage à trier
	Symbole Marche/Arrêt

3. Utilisation conforme aux recommandations

Le fer à friser est exclusivement destiné pour le bouclage et l'ondulation des cheveux, dans le cadre d'un usage privé.



Avertissement

N'utilisez l'appareil que de la façon suivante :

- à usage externe uniquement
- aux fins pour lesquelles il a été conçu et de la manière indiquée dans ce mode d'emploi.

Toute utilisation inappropriée peut être dangereuse !

4. Consignes de sécurité



Avertissement

Pour éviter de nuire à votre santé, l'utilisation de l'appareil est fortement déconseillée dans les cas suivants :

- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou un autre liquide !
Risque d'électrocution !
- Si l'appareil tombe dans l'eau malgré toutes les mesures de sécurité, débranchez immédiatement le câble d'alimentation de la prise ! Ne mettez pas les mains dans l'eau !
Risque d'électrocution !
- Faites vérifier l'appareil dans un atelier certifié avant toute nouvelle utilisation ! Risque d'électrocution mortelle !
- Si l'appareil est tombé ou a subi d'autres types de dommages, il ne doit plus être utilisé. Risque d'électrocution et de blessure !
- En cas de dégradation visible de l'appareil, du câble ou de la prise d'alimentation, ou des accessoires. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué. Risque d'électrocution !
- Éloignez les enfants des matériaux d'emballage pour éviter les risques d'étouffement !
- N'utilisez pas de rallonge dans la salle de bain, pour pouvoir accéder rapidement à la prise en cas d'urgence.



Avertissement

Pour éviter de nuire à votre santé, respectez les points suivants :

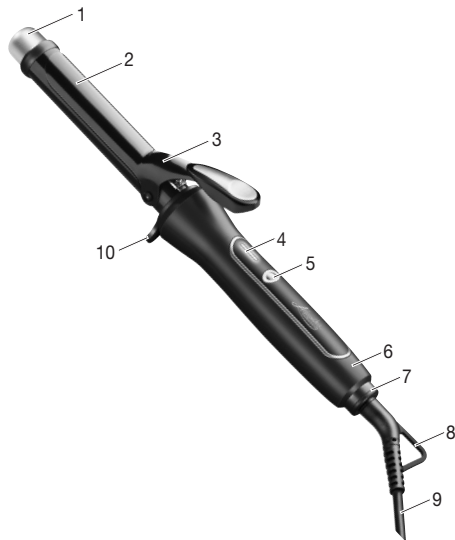
- Veillez à ce qu'aucun liquide fortement inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil.
Risque d'incendie !
- Ne déposez l'appareil que sur une surface ininflammable. Risque d'incendie !
- L'appareil ne doit pas être recouvert – Risque d'incendie !
- N'utilisez pas l'appareil sur des cheveux synthétiques – Risque d'incendie !



Remarques

- L'emballage doit être retiré avant l'utilisation de l'appareil.
- Ne branchez l'appareil qu'à une prise secteur, à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Le câble ne doit être débranché qu'en tirant sur la fiche dans la prise murale.
- N'utilisez aucun élément supplémentaire non recommandé ou proposé comme accessoire par le fabricant.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulerait la garantie.
- En cas de panne ou d'endommagement, faites réparer l'appareil dans un atelier qualifié.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il fonctionne.
- N'utilisez pas l'appareil en plein air.
- Si vous donnez l'appareil à un tiers, vous devez aussi lui donner ce mode d'emploi.

5. Description de l'appareil



1. Capuchon Cool Touch
2. Tube chauffant avec revêtement en céramique et kératine
3. Pince pour tenir la mèche
4. Témoin indiquant si l'appareil est prêt à l'emploi
5. Interrupteur Marche/Arrêt
6. Poignée
7. Pivot 360°
8. Protection anti-torsion avec anneau de suspension
9. Câble d'alimentation
10. Pied

6. Utilisation



Avertissement

- Placez-vous sur une surface sèche et non conductrice. Risque d'électrocution !
- Vérifiez que vos mains sont bien sèches ! Risque d'électrocution !
- Vos cheveux doivent être secs ! Risque d'électrocution !
- Quand il est chaud, saisissez-le uniquement par la poignée [6] ou par le capuchon Cool Touch [1].
- Ne touchez pas le tube chauffant [2]. Risque de brûlure !
- Ne coincez pas d'objets entre le tube chauffant [2] et la pince [3].
- Éteignez immédiatement l'appareil s'il est défectueux ou présente des défauts de fonctionnement.
- Posez le fer à friser avec le pied déployable [10] sur une surface stable, horizontale et ininflammable ou gardez le fer à friser dans la main. Risque d'incendie !



Attention

- Démêlez le câble d'alimentation [9], quand il est enroulé.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation [9], ne le tordez pas, ne le pliez pas et ne le posez pas sur des objets tranchants ou pointus ou des surfaces brûlantes.
- Ne coincez pas le câble d'alimentation [9] par ex. au niveau de tiroirs et de portes, ni entre le tube chauffant [2] et la pince [3]. Un câble endommagé ou emmêlé augmente le risque de choc électrique !

Coiffage des cheveux

- > Séchez entièrement vos cheveux avant d'utiliser le fer à friser.
- > Les cheveux doivent être propres et exempts de produits de coiffage. En revanche, vous pouvez utiliser des produits spéciaux qui favorisent le bouclage des cheveux.
- > Coiffez vos cheveux avec un peigne à dents larges afin de les démêler.
- > Allumez le fer à friser en appuyant sur l'interrupteur Marche/Arrêt [5].
- > La phase de chauffe est indiquée par le clignotement du témoin indiquant si l'appareil est prêt à l'emploi [4]. Le témoin indiquant si l'appareil est prêt à l'emploi [4] s'allume en continu lorsque la température de fonctionnement est atteinte et que le fer à friser est prêt à l'emploi.
- > Par défaut, la température du fer à friser est réglée sur 180 °C, une température standard pour des cheveux normaux.
- > Répartissez les cheveux en mèches d'une largeur d'env. 2 centimètres. Maintenez les mèches enroulées.
- > Ouvrez la pince [3] et placez la mèche de cheveux au-dessous [3].
- > Fermez la pince [3] pour fixer les mèches de cheveux.
- > Tournez le fer à friser pour enrouler la mèche de cheveux autour du tube chauffant [2].
- > Laissez les cheveux dans le fer à friser pendant 8 à 10 secondes pour obtenir l'effet bouclé souhaité.
- > Ouvrez la pince [3] et retirez avec précaution le fer à friser de la boucle.

Remarques

Le fer à friser est équipé d'un système d'arrêt automatique de sécurité. Après 25 minutes, le témoin indiquant si l'appareil est prêt à l'emploi [4] commence à clignoter pour vous rappeler de l'arrêt automatique prochain de l'appareil.

Si vous souhaitez utiliser le fer à friser plus de 30 minutes, éteignez-le puis rallumez-le. Au bout de 30 minutes, l'appareil s'éteint automatiquement. Si le fer à friser est désactivé après l'arrêt de sécurité, appuyer deux fois sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT pour le réactiver.

L'arrêt automatique est donc à nouveau activé pour 30 minutes.

Après utilisation

- > Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt (5). Le chauffage du fer à friser est désactivé.
- > Le témoin indiquant si l'appareil est prêt à l'emploi [4] s'éteint lorsque le fer à friser est désactivé.
- > Laissez le fer à friser refroidir en le posant avec le pied déployable [10] sur une surface stable, horizontale et ininflammable ou gardez-le dans la main. Le pied déployable [10] permet d'éviter que le tube chauffant [2] ne touche la surface sur laquelle le fer à friser est posé.
- > Débranchez le câble d'alimentation de la prise après chaque utilisation.
- > N'enroulez pas le câble d'alimentation [9] autour de l'appareil !
- > Placez l'appareil dans un endroit sec et inaccessible pour les enfants.
- > L'appareil peut être accroché grâce à l'anneau de suspension [8].

7. Nettoyage et entretien de l'appareil

Nettoyage



Avertissement

- Débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise avant de nettoyer l'appareil. Risque d'électrocution !
- Assurez-vous que l'eau ne s'infiltre pas à l'intérieur ! Risque d'électrocution !
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des liquides fortement inflammables ! Risque d'incendie !



Remarques

- Votre appareil ne nécessite aucun entretien.
- Protégez l'appareil de la poussière, la saleté et l'humidité.
- Ne lavez pas l'appareil au lave-vaisselle !
- N'utilisez aucun produit détergent dur, corrosif, piquant ou récurant ni aucune brosse dure !
- L'appareil peut être nettoyé à l'eau chaude, avec un chiffon doux.

8. Données techniques

Poids	environ 370 g
Alimentation électrique	100-240 V~, 50-60 Hz
Consommation	35-40 W
Plage de température	env. 180 °C
Classe de sécurité	II
Conditions d'utilisation	adapté uniquement à un usage en intérieur
Plage de températures admissibles	-10 à +40 °C

Sous réserve de modifications techniques.

9. Élimination

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service.

L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Veuillez éliminer l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés.

Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.



10. Garantie et maintenance

Nous proposons une garantie de 3 ans à partir de la date d'achat en cas de défaut matériel ou de fabrication du produit. La garantie ne s'applique pas :

- en cas de dommage dû à une utilisation inappropriée ;
- aux parties usées par l'utilisation ;
- aux dommages causés par le client ;
- à partir du moment où une personne non autorisée ouvre l'appareil.

La garantie légale du client n'est pas remise en cause par la garantie commerciale. Afin de pouvoir faire valoir la garantie durant la période couverte, le client doit présenter une preuve d'achat. Le client peut faire valoir la garantie sur une période de 3 ans à compter de la date d'achat auprès de MGG Elektro GmbH, Düsseldorf, Allemagne.

En cas de réclamation, veuillez contacter notre service client :

Assistance par téléphone (gratuit) : **E-mail :**

 Tel.: 0800 200 510

service-ch@mgg-elektro.de

Nous vous invitons à nous renvoyer le produit défectueux à l'adresse suivante :

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Germany

Indice

1. Uso previsto	32
2. Spiegazione dei simboli.....	33
3. Uso conforme.....	34
4. Norme di sicurezza.....	35
5. Descrizione dell'apparecchio	37
6. Uso	38
7. Pulizia e cura dell'apparecchio.....	40
8. Dati tecnici.....	41
9. Smaltimento	42
10. Garanzia /Assistenza	42

Fornitura

- Arricciacapelli
- Le presenti istruzioni per l'uso

Produttore

MGG Elektro GmbH
Steinstr. 27
40210 Düsseldorf, Germania

IAN 364740_2101

AVVERTENZA

- L'apparecchio è destinato solo a uso domestico/privato e non commerciale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio viene danneggiato, richiedere la sostituzione al produttore, al Servizio clienti o a un tecnico ugualmente qualificato, per evitare qualsiasi rischio.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, staccare la spina dopo l'uso in quanto la vicinanza all'acqua costituisce un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
- Non utilizzare mai l'apparecchio vicino a vasche, lavandini, docce o altri contenitori che contengono acqua o altri liquidi. Pericolo di scossa elettrica!
- Come ulteriore protezione si consiglia di installare un dispositivo di protezione contro le correnti di guasto RCD con una corrente applicata di misurazione non superiore a 30 mA nel circuito di corrente del bagno. Per maggiori informazioni, consultare un elettricista.



Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, conservarle per impieghi futuri, renderle accessibili ad altri utenti e attenersi alle indicazioni.

1. Uso previsto

L'arricciacapelli consente di creare boccoli e/o onde sui capelli.

Il giunto a cerniera a 360° sul cavo di alimentazione permette un utilizzo flessibile dell'arricciacapelli.

L'arricciacapelli è pronto per l'uso dopo una breve fase di riscaldamento di solo pochi minuti.

L'indicatore di funzionamento segnala quando l'arricciacapelli è pronto all'uso.

Il rivestimento in ceramica e cheratina¹ del tubo di riscaldamento garantisce una distribuzione uniforme del calore e una superficie liscia. In questo modo l'arricciacapelli scorre facilmente sui capelli e consente un'acconciatura particolarmente delicata.

Il supporto consente un appoggio sicuro dell'arricciacapelli anche da caldo.

L'arresto automatico dopo 30 minuti protegge l'apparecchio dal surriscaldamento.

L'apparecchio è concepito solo per l'uso descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.

Il produttore non è da ritenersi responsabile in caso di danni riconducibili a un uso non conforme o sconsigliato.

¹ Cheratina: una proteina naturale dei capelli. Viene rilasciata sulla chioma durante l'utilizzo e può aiutare a rendere i capelli robusti e resistenti.

2. Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati nelle Istruzioni per l'uso e/o sull'apparecchio.

	Avvertenza	L'apparecchio non può essere usato nelle vicinanze di acqua né immerso (ad esempio nel lavandino, nella doccia o nella vasca). Pericolo di scossa elettrica!
	Avvertenza	Segnalazione di rischio di lesioni o pericoli per la salute
	Attenzione	Segnalazione di rischi di possibili danni all'apparecchio/agli accessori
	Nota	Indicazione di importanti informazioni
	Classe di protezione II	
	Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.	
	Leggere le istruzioni	
	Smaltimento secondo le norme previste dalla Direttiva CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).	
	Smaltire la confezione nel rispetto dell'ambiente	



Simbolo alimentazione On-Off

3. Uso conforme

L'arricciacapelli può essere utilizzato esclusivamente per formare boccoli/onde sui capelli ed è destinato unicamente all'uso personale!



Avvertenza

Utilizzare l'apparecchio esclusivamente:

- per uso esterno
- per lo scopo per il quale è stato concepito e descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.

Qualsiasi uso non conforme comporta un pericolo!

4. Norme di sicurezza



Avvertenza

Per evitare danni alla salute, si sconsiglia l'utilizzo dell'apparecchio nei seguenti casi:

- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi! Pericolo di scossa elettrica!
- Qualora l'apparecchio dovesse cadere in acqua nonostante tutte le precauzioni, staccare immediatamente la spina dalla presa! Non mettere le mani nell'acqua!
Pericolo di scossa elettrica!
- Prima di utilizzare nuovamente l'apparecchio, farlo controllare da un'officina autorizzata! Pericolo di morte per scossa elettrica!
- Se l'apparecchio è caduto o ha riportato altri danni, non deve più essere utilizzato. Pericolo di scossa elettrica e di lesioni!
- Quando l'apparecchio, il cavo/la presa di alimentazione o gli accessori sono visibilmente danneggiati. In caso di dubbio non utilizzare e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato. Pericolo di scossa elettrica!
- Tenere lontani i bambini dal materiale d'imballaggio. Pericolo di soffocamento!
- Non utilizzare prolunghe in bagno in modo da poter raggiungere rapidamente la spina in caso di emergenza.



Avvertenza

Per prevenire danni alla salute, attenersi ai punti riportati di seguito:

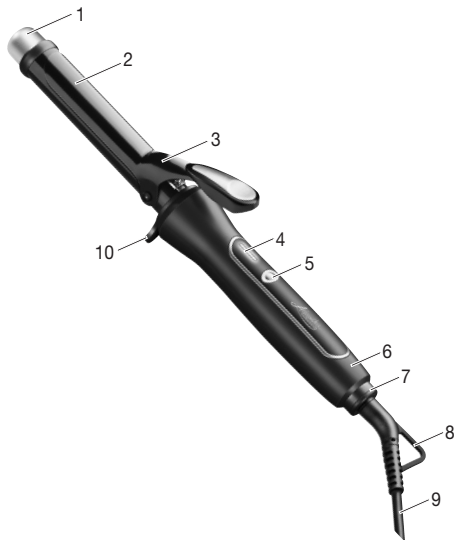
- Accertarsi che non vi siano liquidi infiammabili nelle vicinanze dell'apparecchio. Pericolo d'incendio!
- Appoggiare l'apparecchio su una superficie ignifuga. Pericolo d'incendio!
- Non coprire l'apparecchio. Pericolo d'incendio!
- Non utilizzare l'apparecchio per capelli finti. Pericolo d'incendio!



Avvertenze

- Prima dell'utilizzo dell'apparecchio, rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Collegare l'apparecchio unicamente a una presa con la tensione indicata sulla targhetta.
- Estrarre il cavo e la spina dalla presa di corrente.
- Non utilizzare moduli aggiuntivi non raccomandati dal produttore o non proposti come accessori.
- Non aprire o riparare l'apparecchio per non comprometterne il regolare funzionamento. In caso contrario la garanzia decade.
- In caso di guasto o danneggiamento, far riparare l'apparecchio in un'officina qualificata.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'utilizzo.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Se l'apparecchio viene dato a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.

5. Descrizione dell'apparecchio



1. Punta Cool Touch
2. Tubo riscaldante con rivestimento in ceramica e cheratina
3. Clip per fissare le ciocche
4. Indicatore di funzionamento
5. Pulsante ON/OFF
6. Impugnatura
7. Giunto a cerniera a 360°
8. Guaina antipiega con occhiello per appendere
9. Cavo di alimentazione
10. Supporto

6. Uso

Avvertenza

- Posizionarsi su una superficie asciutta e non conduttiva. Pericolo di scossa elettrica!
- Accertarsi di avere la mani asciutte! Pericolo di scossa elettrica!
- I capelli devono essere asciutti! Pericolo di scossa elettrica!
- Quando è caldo, afferrarlo solo per l'impugnatura [6] o per la punta Cool Touch [1].
- Non toccare il tubo [2] riscaldante. Pericolo di ustione!
- Non frapporte alcun oggetto fra tubo riscaldante [2] e clip [3].
- In caso di difetti o malfunzionamenti, spegnere immediatamente l'apparecchio.
- Appoggiare l'arricciacapelli con il supporto [10] su una superficie stabile, orizzontale e ignifuga o tenere in mano l'arricciacapelli. Pericolo d'incendio!

Attenzione

- Srotolare il cavo di alimentazione [9], se è aggrovigliato.
- Non tirare, torcere e piegare il cavo di alimentazione [9] e non trascinarlo o appoggiarlo su oggetti taglienti e appuntiti o su superfici calde.
- Non schiacciare il cavo di alimentazione [9], ad es. in cassette, porte o fra il tubo riscaldante [2] e la clip [3]. I cavi di alimentazione danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica!

Formazione delle ciocche di capelli

- > Asciugare completamente i capelli prima di utilizzare l'arricciacapelli.
- > I capelli devono essere puliti e privi di prodotti per acconciatura. Fanno eccezione prodotti specifici che facilitano la creazione di boccoli.
- > Pettinare i capelli con un pettine a denti larghi per districarli.
- > Accendere l'arricciacapelli premendo il pulsante On/Off [5].
- > La fase di riscaldamento è segnalata dall'indicatore di funzionamento lampeggiante [4]. Quando l'indicatore di funzionamento [4] è acceso con luce fissa, la temperatura di funzionamento è stata raggiunta e l'arricciacapelli è pronto all'uso.
- > L'arricciacapelli viene fornito con un'impostazione della temperatura standard per capelli normali di circa 180 °C.
- > Suddividere i capelli in singole ciocche della larghezza di circa 2 cm. Tenere le ciocche ben tese.
- > Aprire la clip [3] e posizionare la ciocca di capelli [3].
- > Rilasciare la clip [4] per fissare le ciocche.
- > Ruotare l'arricciacapelli per avvolgere la ciocca sul tubo riscaldante [2].
- > Lasciare l'arricciacapelli per 8-10 secondi sui capelli per ottenere i boccoli desiderati.
- > Aprire la clip [3] ed estrarre delicatamente l'arricciacapelli dal boccolo.

Avvertenze

L'arricciacapelli è dotato di spegnimento automatico di sicurezza. Dopo circa 25 minuti l'indicatore di funzionamento [4] inizia a lampeggiare per ricordare che l'apparecchio sta per spegnersi automaticamente. Dopo 30 minuti l'apparecchio si spegne automaticamente. Se dopo lo spegnimento di sicurezza l'arricciacapelli è disattivato, per attivarlo si deve premere due volte l'interruttore ON/OFF.

Dopo l'utilizzo

- > Premere il pulsante On/Off [5]. Il riscaldamento dell'arricciacapelli viene disattivato.
- > Lo spegnimento dell'indicatore di funzionamento [4] indica che l'arricciacapelli è spento.
- > Per far raffreddare l'arricciacapelli, appoggiarlo con il supporto [10] su una superficie stabile, orizzontale e ignifuga o tenerlo in mano. Il supporto [10] impedisce che il tubo riscaldante [2] caldo venga a contatto con la superficie.
- > Estrarre la spina dalla presa di corrente dopo ogni utilizzo.
- > Non avvolgere il cavo di alimentazione [9] intorno all'apparecchio!
- > Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e non accessibile ai bambini.
- > L'apparecchio può essere appeso a un gancio mediante l'occhiello per appendere [8].

7. Pulizia e cura dell'apparecchio

Pulizia



Avvertenza

- Prima di procedere alla pulizia, estrarre sempre la spina dalla presa di corrente. Pericolo di scossa elettrica!
- Accertarsi che non penetri acqua all'interno dell'apparecchio! Pericolo di scossa elettrica!
- Non utilizzare liquidi infiammabili per la pulizia! Pericolo d'incendio!



Avvertenze

- L'apparecchio non richiede manutenzione.
- Proteggere l'apparecchio da polvere, sporcizia e umidità.
- Non lavare l'apparecchio in lavastoviglie!

- Non utilizzare sistemi di pulizia taglienti, appuntiti, abrasivi e corrosivi o spazzole dure!
- Pulire l'apparecchio con un panno morbido inumidito con acqua calda.

8. Dati tecnici

Peso	circa 370 g
Alimentazione	100-240 V~, 50-60 Hz
Potenza assorbita	35-40 W
Intervallo di temperatura	ca. 180 °C
Classe di protezione	II
Condizioni ambientali	Adatto solo per utilizzo all'interno
Intervallo di temperatura consentito	da -10 a +40 °C

Salvo modifiche tecniche

9. Smaltimento

A tutela dell'ambiente, al termine del suo utilizzo l'apparecchio non deve essere smaltito nei rifiuti domestici.

Lo smaltimento va effettuato negli appositi centri di raccolta.

Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

In caso di dubbi, rivolgersi agli enti comunali responsabili in materia di smaltimento.



10. Garanzia /Assistenza

Il prodotto è coperto da una garanzia di 3 anni per difetti di materiale e di produzione a decorrere dalla data di acquisto. La garanzia non vale:

- In caso di danni riconducibili a uso non conforme.
- Per componenti usurati.
- In caso di difetto imputabile all'utente.
- Se l'apparecchio viene aperto da uno stabilimento non autorizzato.

Sono fatte salve le prestazioni in garanzia del cliente previste per legge. Per qualsiasi ricorso alla garanzia entro il periodo di validità della garanzia, il cliente deve presentare la prova d'acquisto. La garanzia può essere fatta valere entro 3 anni dalla data di acquisto nei confronti di MGG Elektro GmbH, Düsseldorf, Germania.

Per eventuali reclami, rivolgersi al nostro Servizio di assistenza:

Hotline del Servizio di assistenza (gratis): E-mail:

 Tel.: 0800 200 510

service-ch@mgg-elektro.de

Nel caso venga richiesta la restituzione del prodotto difettoso, è necessario inviarlo all'indirizzo seguente:

NU Service GmbH

Lessingstraße 10 b

89231 Neu-Ulm, Germany

